



Röviden és egyszerűen: minden, amire mosogatógépinek szüksége van...  
**Az első használat előtt feltétlenül olvassa el a felállítási és használati utasítást!**

1

**A vízlágyító rendszer beállítása \***

Kérdezze meg a vízszolgáltatónál a keménységi értéket, és írja be ...

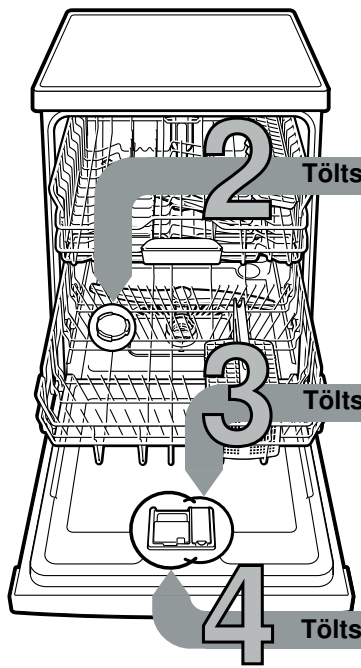
Vízkeménységérték °dH	Keménység-tartomány	mmol/l	Beállítási érték
0-6	lágy	0-1,1	H:00
7-8	lágy	1,2-1,4	H:01
9-10	közepes	1,5-1,8	H:02
11-12	közepes	1,9-2,1	H:03
13-16	közepes	2,2-2,9	H:04
17-21	kemény	3,0-3,7	H:05
22-30	kemény	3,8-5,4	H:06
31-50	kemény	5,5-8,9	H:07

\* csak az első mosogatás előtt, vagy ha a vízkeménység értéke megváltozott

**Gyors végrehajtás ...**

**és így állítsa be**

- Kapcsolja be a BE/KI kapcsolót.
- Tartsa a **Setup 3 sec.** gombot 3 másodpercig lenyomva.
- A kijelzőablakban megjelenik a gyárilag beállított érték H:04 és **Set**
- A - + beállítógombokkal végezze el a beállítást.
- Tartsa a **Setup 3 sec.** gombot 3 másodpercig lenyomva.
- A beállított értéket a mosogatógép tárolja.



**Töltse be a speciális sót**

**Vízköoldás (A 0 beállítási érték esetén nem szükséges!)**

**Az optimális mosogatási eredmény érdekében**



Csavarja le a fedelet.



Csak az első mosogatás előtt töltsön vizet a sótartályba.



Töltsön be speciális sót (soha ne mosogatószert töltsön be!).



Zárja a fedelet. Azonnal mosogathat.

**Töltse be az öblítőszer**

**Hogy ragyogjon a tisztaságtól ...**

**Az optimális szárítási eredmény érdekében**



Az 1-es jelölést nyomja le, a 2-es fedelet emelje meg.



Töltsön be öblítőszer.



Zárja a fedelet. KLIKK!

**Töltse be a tisztítószer**

**Sok szennyeződés, sok tisztítószer ...**



Esetleg nyissa fel a fedelet (nyomja meg a gombot).



**Figyelem!**  
 A kombinált termékek nem alkalmasak minden programhoz, vegye figyelembe a gyártó utasításait.



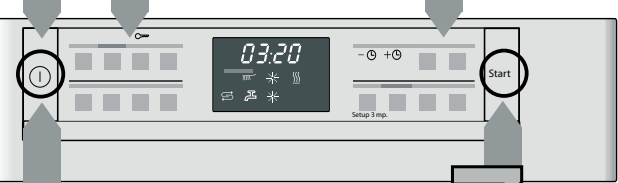
A mosogatószert csak a száraz mosogatószekamrába töltsse be.



Tolja vissza a fedelet, nyomja le. KOPP!

**5 Kapcsolja be a készüléket**

**6 Válassza ki a programot**



Indítsa el a programot Rajta ...

**8 Kapcsolja ki a készüléket Minden tiszta...**

**Programáttekintés**

Ez a táblázat az összes lehetséges programot tartalmazza. Készülékének megfelelő programjait a kezelőlap alapján válassza ki. A programadatok laborban mért értékek és megfelelnek az EN 60436 európai normának. A fogyasztási értékek függenek a programválasztástól és a kiegészítő funkcióktól. Ha le van kapcsolva az öblítőszer-adagolás, vagy nincs öblítőszer, megváltozik az üzemelési idő.

\* normál fél töltet

\*\* Éjszakai mosogatásra alkalmas program: hosszabb üzemelési idő, ezért nagyon halk.

	Chef 70°	Auto 45°/65°	Eco 50°	Csendes ** 50°	Üveg 40°	65°	Gyors 65°	Gyors 45°	Előöblítés	Gép-ápolás
Időtartam óra : percben	2:35 - 2:45	1:30 - 2:40	3:15	3:55 - 4:00	1:25 - 1:30	1:00	1:00	0:29 *	0:15	1:30
Áramfogyasztás kWh-ban	1,500 - 1,600	0,950 - 1,600	0,937 - 0,951	1,050 - 1,090	0,850 - 0,900	1,300	1,300	0,800	0,050	0,900 - 1,060
Vízfogyasztás literben	12 - 15	7 - 18	9,5	10	11 - 14	10	10	10	4	9,5 - 12,5

A lehetséges kiegészítő funkciók leírását a használati útmutatóban találja.

## Karbantartás és ápolás

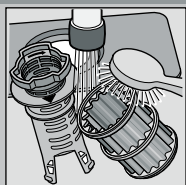
Hogy a mosogatás tökéletes legyen ...

## A szennyvíz-szivattyú tisztítása

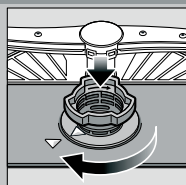
Szűrők  
...ellenőrizze,  
esetleg tisztítsa  
meg őket



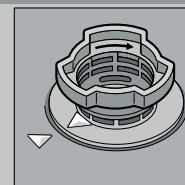
Forgassa  
el a szűrőhengert,  
vegye  
ki a szűrőrendszert ...



csapvíz  
alatt  
mossa le ...



helyezze vissza ...



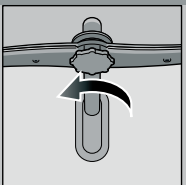
A szűrőrendszert  
csavarja be,  
**FIGYELJE  
A JELÖLÉST!**

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Távolítsa el a szűrőket, és a vizet meregesse ki.
- A fedelet emelje ki (A).
- A járókerék környékét vizsgálja meg, hogy nincsenek-e ott idegen testek.
- A fedelet hallhatóan pattintsa be (B).
- A szűrőket helyezze be.

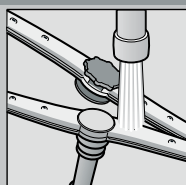
Mosogatókarok  
...távolítsa  
el a dugulásokat/  
lerakódásokat



az alsó kart  
húzza felfelé ...

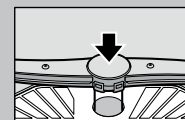


csavarja  
le a felső kart ...

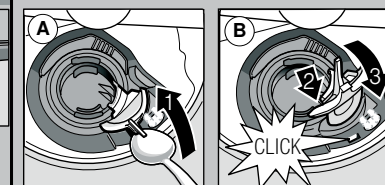


folyó víz alatt  
(esetleg  
fogpiszkálóval)  
tisztítsa ki  
a permetező  
fúvókákat ...

helyezze vissza  
az alsó kart ...



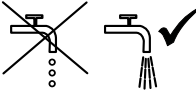
csavarja be erősen  
a felső kart

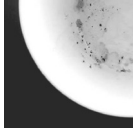


## Kiseb zavarok sajátkezü elhárítása ...

... nézzen utána, megéri!

A további útmutatásokat megtalálja a használati utasításban

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Világít a „A” kijelzés	A hozzáfolyó szerelvény összenyomódott vagy elvízkövesedett 	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nyissa ki a hozzáfolyó szerelvényt.</li> <li>▶ 1. A vízcsatlakozást csavarja le.</li> <li>▶ 2. Tisztítsa meg a vízcsatlakozásban levő szűrőt!</li> <li>▶ 3. Ha nyitva a vízcsap, az átfolyási mennyiség min. 10 l/min kell, hogy legyen.</li> <li>▶ Kisebb átfolyás esetén ki kell cserélni a hozzáfolyó szerelvényt.</li> <li>▶ A hozzáfolyó tömlőt megtörés nélkül helyezze el.</li> </ul>
Kijelző „E:22”	A szűrők elszennyeződtek vagy eldugultak	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).</li> </ul>
Világít a „E:24” és „A” kijelzés	A szennyvíz-tömlő eltömődött vagy meg van törve A szennyvíz-szivattyú burkolata nincs felszerelve	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A szennyvíz-tömlőt megtörés nélkül vezesse el.</li> <li>▶ Szerelje fel a burkolatot (lásd fent).</li> </ul>
Világít a „E:25” és „A” kijelzés	A szennyvízszivattyú leblokkolt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tisztítsa meg a szennyvízszivattyút (lásd fent).</li> </ul>
Egyéb hibajelzés „E:XX” világít	A készülék műszaki hibás	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hívja fel a gyári vevőszolgálatot (nevezze meg a hibajelzést).</li> <li>▶ A készüléket áramtalanítsa.</li> </ul>
A készülékben maradék víz van	A program még nem fejeződött be	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zárja be a gépet és kapcsolja be ill. szakítsa meg a programot (lásd a program megszakítása).</li> </ul>
Rozsdafoolt az evőeszközön	Az evőeszköz nem rozsaálló A kemény késpengék hajlamosabbak Külső rozsa	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mosogatógépben mosogatásra alkalmas evőeszközt használjon.</li> <li>▶ Soha ne mosogasson a gépben rozsdásodó eszközöket.</li> </ul>

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Az edény nem tiszta  Homok vagy grízszerű maradványok az edényen 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az edények egymáson ill. egymás fölött vannak</li> <li>Túl kevés a mosogatószer</li> <li>Nem megfelelő programot választott</li> <li>A mosogatókar-fúvókák eltömődtek</li> <li>A szűrők elszennyeződtek, nem illeszkednek jól</li> <li>A mosogatókarok leblokkoltak</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Az edényeket egyenként elkülönítve rakja be, kerülje a ráfekvéseket.</li> <li>▶ Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait.</li> <li>▶ Erősebb programot válasszon.</li> <li>▶ Tisztítsa meg a mosogató karokat (l.m.f.).</li> <li>▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).</li> <li>▶ Az edényt úgy helyezze el, hogy a mosogatókarok szabadon foroghassanak.</li> </ul>
Foltok és fátýolosodás	Túl sok/túl kevés az öblítőszer-adagolás	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fátýolosodás esetén: csökkentse az adagolást.</li> <li>▶ Víz- vagy vízkőfoltok esetén: növelje az adagolást.</li> </ul>
Az edény nedves maradt	Öblítőszer  A használt kombinált mosogatószernek rossz a szárítási teljesítménye Készülék beállítása	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Növelje az adagolást. Cserélje ki a terméket.</li> <li>▶ Használjon öblítőszer.</li> <li>▶ Aktiválja az intenzív szárítást (modelltől függően).</li> </ul>
Tejszínű lerakódások az edényeken (eltávolíthatók)	Rozszul állította be a vízkeménységet Hiányzik a só	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Helyesen állítsa be a vízlágyító berendezést.</li> <li>▶ Töltsön be sót.</li> </ul>
Tejszínű bevonatok, az üveg nem homályos/fénytelen (nem eltávolítható)	A poharak nem alkalmasak a mosogatógépben való mosogatásra	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mosogatógépben mosogatható üvegárut használjon.</li> <li>▶ Üvegkímélő mosogatószert használjon.</li> </ul>
A műanyag/egyéb edények elszíneződtek	Túl kevés a mosogatószer  Élelmiszer-színezékek által okozott elszíneződések (paradicsomszósz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait.</li> <li>▶ Az elszíneződések jelentéktelenek; a további öblítéseknek eltűnnek.</li> </ul>

## A program megszakítása ...

## A helyes elrendezés ...

Program közben a START gombot kb. 3 másodpercre (Reset) nyomja meg.



A számkijelző „0:01”-t mutat. kb. 1 perc múlva a programnak vége, megjelenik a „0:00”.



Kapcsolja ki a készüléket.

A mosogatógépben is elmosogatható edényeket (anélkül, hogy azokon hamu-, viasz-, zsiradék-, festékmaradványok vagy címék lennének; a nagyobb mennyiségű gyümölcsíz-, tejtermék- vagy ételmaradékokat nagyjából távolítsa el) a használati utasításnak megfelelően rendezze el, majd ellenőrizze, hogy a mosogatókarok tudnak-e szabadon forogni.